

Hos

Chapter 6

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

1
יְהוָה וְיָשׁוּבָה לְכֹן
માર્ગા અને-સાજા-કરશે-આપણને ડાહ્યા તેણે કારણ-કે યહોવાહ પ્રતિ અને-પાછા-ફરીએ ચાલી
H5221 H7495 H2963 H1931 H3068 H0413 H7725 H3212
:וַיִּקְבְּשֵׁנוּ
અને-પાટો-બાંધશે-આપણને
H2280

Come, and let us return unto Jehovah; for he hath torn, and he will heal us; he hath smitten, and he will bind us up.

2
:לְפָנָיו וְנָחֵהּ יִקְמְנוּ הַשְּׁלִישִׁי בַיּוֹם מִיָּמִים יִחַיְנוּ
તેમની-સમક્ષમાં અને-જીવીશું ઉચકશે-આપણને દિવસે ત્રીજા બે-દિવસ-પછી જીવિત-કરશે-આપણને
H6440 H2421 H7992 H3117 H3117 H2421

After two days will he revive us: on the third day he will raise us up, and we shall live before him.

3
וַיְבֹא מוֹצָאֵן נֶכּוֹן כְּשַׁחַר יְהוָה אֶת-לְרֵעַת נְרֻדָּה וְנִדְעָה
અને-આવશે તેમનું-આવવું નિશ્ચિત-છે પ્રભાત-જેમ યહોવાહને — જાણવા પ્રયત્ન-કરીએ અને-જાણીએ
H0935 H4161 H7837 H3068 H0853 H3045 H7291 H3045
:אֲרָץ יוֹרָה כְּמַלְקוֹשׁ לָנוּ כְּנֶשֶׁם
ઘરતીને સીચે-છે છેલ્લા-વરસાદ-જેમ આપણા-માટે વરસાદ-જેમ
H0776 H4456 H1653

And let us know, let us follow on to know Jehovah: his going forth is sure as the morning; and he will come unto us as the rain, as the latter rain that watereth the earth.

4
בְּקָרַךְ כְּעָנָן וַיִּחַסְדְּכֶם יְהוָה יִלְּךָ אֶעֱשֶׂה-מָה אֶפְרַיִם לָךְ אֶעֱשֶׂה-מָה
સવારનું વાદળ-જેવી અને-તમારી-કૃપા યહુદાહ તારા-માટે કરું શું અફાઈમ તારા-માટે કરું શું
H1242 H6051 H3063 H4100 H0669 H4100
:הַלֵּךְ מִשְׁקִים וְכֶטֶל
જતું-રહે-છે વહેવાનું અને-ઝાકળ-જેવી
H1980 H7925 H2919

O Ephraim, what shall I do unto thee? O Judah, what shall I do unto thee? for your goodness is as a morning cloud, and as the dew that goeth early away.

5
אֹר וּמִשְׁפָּטַי פִּי בְּאֲמָרַי הַרְגֵתִים בְּנִבְיָאִים חַצְבֹתַי כֶּן עַל-
પ્રકાશ-જેવા અને-તારા-ચાચો મારા-મુખના વચનો-દ્વારા માર્યા-તેમને પ્રબોધકો-દ્વારા કાચું તેથી તેથી
H0216 H4941 H6310 H0561 H2026 H5030 H2672
:צָא
બહાર-આવે-છે
H3318

Therefore have I hewed them by the prophets; I have slain them by the words of my mouth: and thy judgments are as the light that goeth forth.

6
:מַעֲלֹת אֱלֹהִים וְרַעַת זָבַח וְלֹא-חַפְצָתִי חָקְדָה כִּי
દહનાર્પણો-કરતાં ઈશ્વરનું અને-જ્ઞાન યજ્ઞ અને-નહિ ઇચ્છું-છું કૃપા કારણ-કે
H0430 H1847 H2077 H3808

For I desire goodness, and not sacrifice; and the knowledge of God more than burnt-offerings.

| | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|
| 7 | וְהִמָּנָה | כְּאַדָּמָה | עֲבָרְנוּ | בְּרִית | שָׁם | בְּגֵרֹו | כִּי : |
| | પણ-તેઓ | આદમ-જેમ | તોડ્યો | કરાર | ત્યાં | વિશ્વાસઘાત-કર્યો | મારી-વિરુદ્ધ |
| | H1992 | H0121 | | H1285 | H8033 | H0898 | |

But they like Adam have transgressed the covenant: there have they dealt treacherously against me.

| | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|
| 8 | גִּלְעָד | קְרִית | פְּעֻלֵי | אָנוּ | עֲקָבָה | מִדָּם : |
| | ગિલ્યાદ | શહેર | કારિગરોનું | દુષ્ટતાનું | કલંકિત | લોહીથી |
| | H1568 | H7151 | H6466 | H0205 | H1818 | |

Gilead is a city of them that work iniquity; it is stained with blood.

| | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|
| 9 | וּבְחֵכֵי | אִישׁ | גְּדוּדֵיהֶם | קָבַר | כְּהֹנִים | דָּרָךְ | יִרְצָחוּ | שְׂכָמָה | כִּי | זָמָה |
| | અને-જેમ-રાહ-જુએ-છે | માણસ | ટોળકીઓ | સંગટ | યાજ્ઞકોનું | રસ્તામાં | હત્યા-કરે-છે | શેખેમ-તરફ | કારણ-કે | દુષ્ટતા |
| | H2442 | H0376 | H1416 | H2267 | H3548 | H1870 | H7523 | H7927 | | H2154 |

עָשׂוּ :
કરી-છે

And as troops of robbers wait for a man, so the company of priests murder in the way toward Shechem; yea, they have committed lewdness.

| | | | | | | | | | |
|----|---------|-----------------------|-----------------------|--------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|
| 10 | בְּבֵית | יִשְׂרָאֵל | רְאִיתִי | [שְׁעָרֵיהָ] | (שְׁעָרֵיהָ) | שָׁם | זָנוּת | לְאַפְרַיִם | נִטְמָא |
| | ઘરમાં | ઇસ્રાએલના | જોયું | — | ભયંકર-વસ્તુ | ત્યાં | વ્યભિચાર | એફ્રાઇમનો | અશુદ્ધ-થયો-છે |
| | | H3478 | H7200 | | | H8033 | H2184 | H0669 | |

יִשְׂרָאֵל :
ઇસ્રાએલ
[H3478](#)

In the house of Israel I have seen a horrible thing: there whoredom is found in Ephraim, Israel is defiled.

| | | | | | | | | | |
|----|-------|-----------------------|-----------------------|--------|----------|-----------------------|-----------------------|-------------|---|
| 11 | גַּם- | יְהוּדָה | שָׁת | קָצִיר | לָךְ | בְּשׁוּבִי | שְׁבוּת | עָמִי : | פ |
| | પણ | યહુદાહ | નિયુક્ત-કર્યું-છે | લણી | તાર-માટે | જ્યારે-પાછો-લાવું | બંધિવાસ | મારા-લોકોનો | — |
| | | H3063 | H7896 | | | H7725 | H7622 | | |

Also, O Judah, there is a harvest appointed for thee, when I bring back the captivity of my people.